

La Palabra del Miércoles



ESCUELA PRIMARIA EDITH LANDELS

Distrito Escolar Mountain View Whisman
Mountain View Whisman School District
115 W. Dana Street • Mountain View, CA • 94041
www.landels.mvwsd.org
650.526.3520 fax: 650.969.7036
e-mail: schesley@mvwsd.org

21 de septiembre, 2016

Fechas importantes

Septiembre 20-23 Campamento de ciencias de 5to grado

Septiembre 22 Reunión de actividades de LEAP – 8:20am – Salón del personal

Septiembre 27 Reunión de ELAC, 8:30am –MUR

Septiembre 29 Noche de entretenimiento en familia, 6:00- 7:30pm – MUR

Octubre 4 Reunión de PTA, 6:00pm – Salón del personal

Octubre 10-14 Reuniones de padres y maestros – DIAS MINIMOS, salida de clases a las 12:10

Octubre 10-14 Feria del libro – MUR

Octubre 28 Walkathon, 1:00-6:00pm

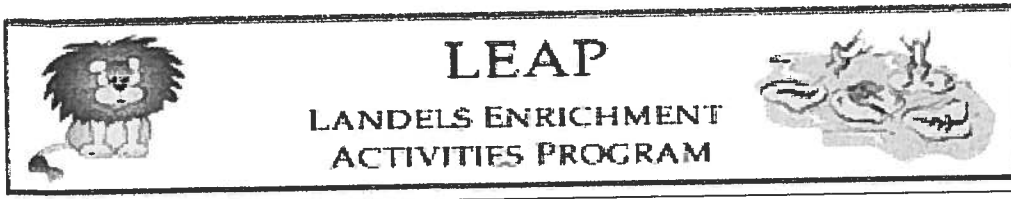
Reconocimientos ROAR

- Asher K. – Salón 7
- Mario C. – Salón 9
- Harutaka K. – Salón 17
- Diego P. – Salón 13
- Karl U. – Salón 21
- Parker T. – Salón 25
- Nolan C. – Salón 14
- Sebi J. – Salón 10
- Kethan L. – Salón 20
- Gabriel P. – Salón 4

Noticias de Landels

Nutrición infantil - <http://mvwsd.org/parent-page/child-nutrition>

Por favor recuerde llenar en línea su solicitud anual para la nutrición infantil para comida gratis/reducida. Vea el volante adjunto para mas información.



LEAP Kickoff

El programa de actividades de enriquecimiento de Landels (LEAP) es un programa guiado por padres voluntarios que le da la oportunidad a los estudiantes de aprender a través de una variedad de actividades manuales después de la escuela. Por favor acompañenos el jueves 27 de septiembre a las 8:20 de la mañana en el salón del personal para aprender mas y hablar sobre las actividades del 2016-17.

Girls Scratch Coding para principiantes

Programa creativo de computación Scratch es un curso de 12 semanas en el cual las niñas aprenderán la base de programación! Los estudiantes aprenderán sobre una variedad de conceptos de programación básicos y serán capaces de codificar sus propios proyectos para presentarlos al final del curso.

Grados 4-5, max 12 estudiantes

Lunes 3:15-4:15pm, Sep 19 - Dec 5 en el salón de computación (Salón 23)

Noticias de PTA



Anote su calendario!

- Ya viene la caminata! Este evento de la comunidad le permite a los niños de Landels, familias y maestros desarrollar el espíritu escolar y entretenerse juntos mientras reunimos fondos para apoyar a nuestra escuela y a nuestros niños.
- Para empezar este evento, todos los estudiantes están invitados a entregar trabajos de arte para el concurso de la camiseta usando el volante adjunto. Copias adicionales se pueden imprimir de la pagina web de la escuela o lo puede encontrar en la oficina de la escuela.
- **Concurso de la camiseta 9.21.16**
- **Las entrega de los trabajos de arte es el miércoles 28 de septiembre.**

Fechas importantes para recordar

9/28/16 – Se entregan las entradas al concurso de arte para nuestra Pokéthon

10/28/16 Pokéthon Walkathon!

Se necesitan padres de salón!

Estamos buscando ayuda para los siguientes salones:

Salon 1, Salon 2, Salon 8, Salon 13, Salon 14, Salon 15, Salon 17, Salon 18, Salon 20, Salon 21, Salon 24, Salon 26

Si quisiera saber mas sobre ser un padre del salón, por favor contacte a Haley o Kristina a roomparent@landelspta.org

Vea el volante adjunto para mas informacion.

Reunión de PTA

Esta invitado a nuestra reunión de PTA el martes 4 de octubre a las 6:00pm en el salón de los maestros. Nuevo este año, estaremos ofreciendo cuidado de niños incluyendo cena a través de YMCA. Para que esta reunión sea un éxito, por favor apunte su nombre con anticipación en (<http://tinyurl.com/PTA10416>) o en persona en la YMCA.

Espero verios aqui!

Sabia que el PTA de Landels tiene una pagina en Facebook?

Manténgase informado y conectado; para recibir las ultimas noticias y actualizaciones del PTA de Landels seleccione el botón "Like" en Facebook. Use el codigo QR en el volante adjunto con su teléfono para entrar a nuestra pagina de Facebook <https://www.facebook.com/LandelsPTA/?fref=ts>

Noticias de MVWSD



Asistan a la escuela
Sean puntuales

No queremos que tu hijo se atrase en la escuela y se desanime. Por favor asegúrate que tu hijo asista a la escuela todos los días y que llegue a tiempo. Aquí están unos consejos prácticos para asegurar la asistencia:

Asegúrate que tus hijos tengan una hora fija para dormirse y establezcan una rutina en la mañana. Escoge la ropa y prepara las mochilas la noche anterior.

Asegúrate que tus hijos vayan a la escuela todos los días a menos que estén realmente enfermos. Evita programar vacaciones o citas con el doctor cuando la escuela esté en sesión.

Habla con los maestros y consejeros para pedirles consejo si tu hijo se siente ansioso de ir a la escuela.

Desarrolla planes alternativos para ir a la escuela si algo se atraviesa. Llama a un familiar, vecino, o a otro padre para que lleve a tu hijo a la escuela

Se necesitan intérpretes para las juntas de padres y maestros

El Distrito Escolar de Mountain View Whisman está buscando intérpretes para las juntas de padres y maestros, y traductores de los reportes escolares para el año escolar 2016-17. El distrito proporciona intérpretes a más de 400 juntas de padres y maestros cada año. Se necesitan intérpretes en los siguientes idiomas: **coreano, mandarín, ruso, vietnamita y español**. Si usted habla inglés con fluidez y uno de estos idiomas, por favor ayude a nuestros maestros y a las familias trabajando como intérprete. Si usted sabe de alguien que está calificado, por favor comparta esta información. Nuestra necesidad principal de intérpretes será durante las semanas de Conferencias de Padres y Maestros, del 3 de octubre al 15 de octubre de 12:30 a 4:00pm. Podemos garantizar un mínimo de 3 horas por día durante las semanas de conferencias. Todos los candidatos interesados favor de llenar la solicitud, a través de Ed-Join en www.edjoin.org. Las entrevistas y el examen se llevarán a cabo lo más pronto posible. Los interpretes recibirán \$20 por hora.

Nutricion Infantil

Nutrición Infantil está en la búsqueda de padres que deseen trabajar a la hora del almuerzo, con remuneración. Será un turno de dos horas para ayudar con el servicio de comida. Por favor envíe un correo electrónico a Debbie Austin, a la dirección a daustin@mvwsd.org

Eventos de la comunidad

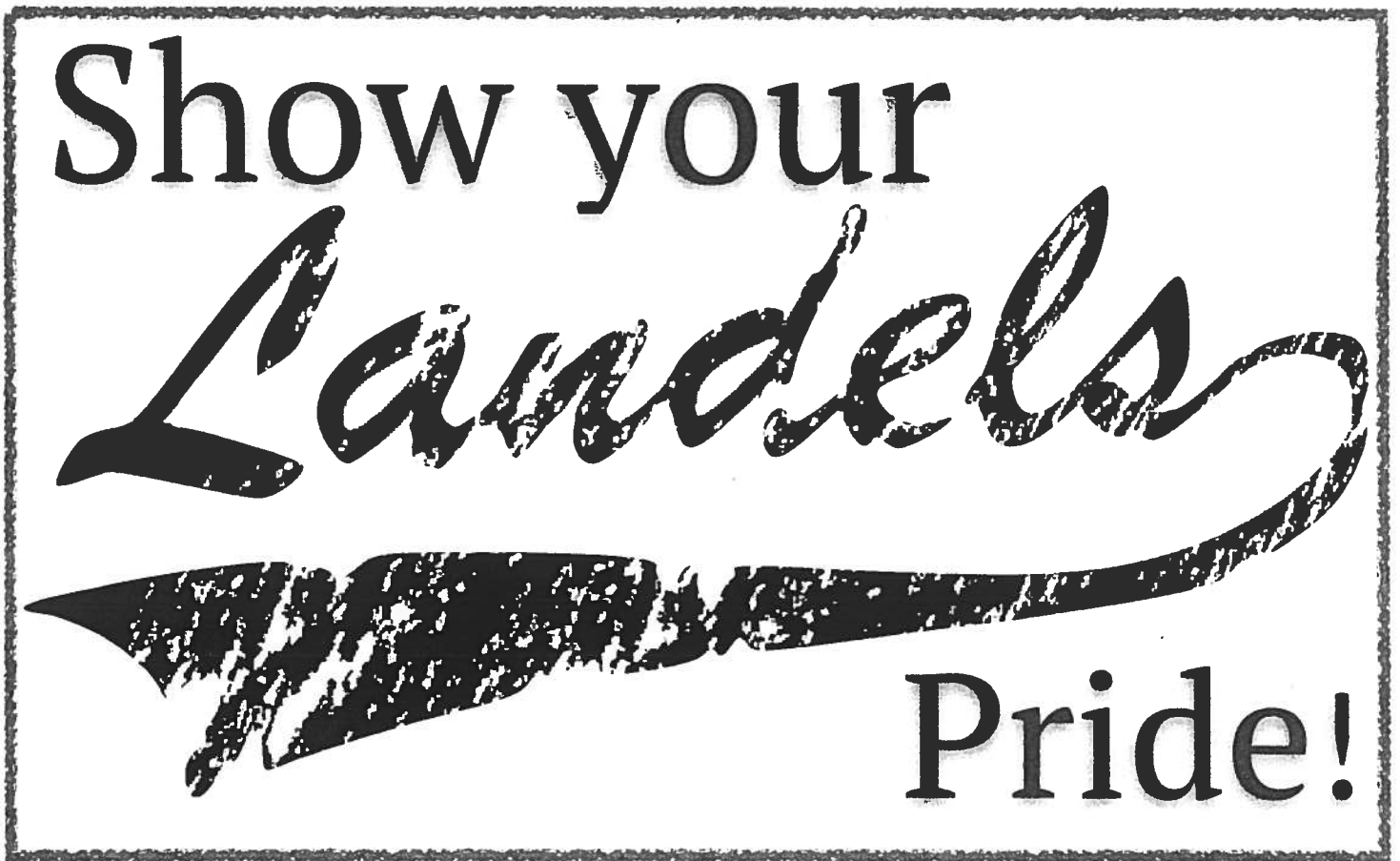
SELPA

La Pubertad para estudiantes con desafíos, SELPA1CAC Platica y café
Dr. Jacob Towery va a hablar acerca de retos de los adolescentes entrando a la pubertad, cuestiones que padres deben conocer, y medicamentos psiquiátricos comunes y los efectos en adolescentes. Habrá tiempo amplio para preguntas y respuestas.
Cuando: Septiembre 21, 2016 7-9 PM
Donde: Santa Rita Elementary 700 Los Altos Avenue, Los Altos
(NUEVA UBICACION!)

Volantes adjuntos

PTA – Los viernes son días de espíritu escolar
PTA – Concurso de la camiseta para la caminata
PTA – Padre del salón
CSMA – Coro
MVLA Educación para padres
MVWSD Nutrición infantil 2016-17
Bomberos de Mountain View – Desayuno con panqueques

Friday is Spirit Day
at Landels.



Wear your Landels T-Shirt or
Sweater Every Week!





CONNECTING
Families Schools and Communities

Spirit Wear Price List

Short Sleeved T-Shirt:	\$10
Long Sleeved T-Shirt:	\$15
Baseball Style T-Shirt:	\$15
Pullover Sweatshirt:	\$20
Zipper Sweatshirt/Hoodie:	\$30
Landels Water Bottle:	\$5
Walk & Roll Safety Vest :	\$6

2 for \$10

Adult and Child Sizes Available

Order forms available in the office



Find us on
Facebook



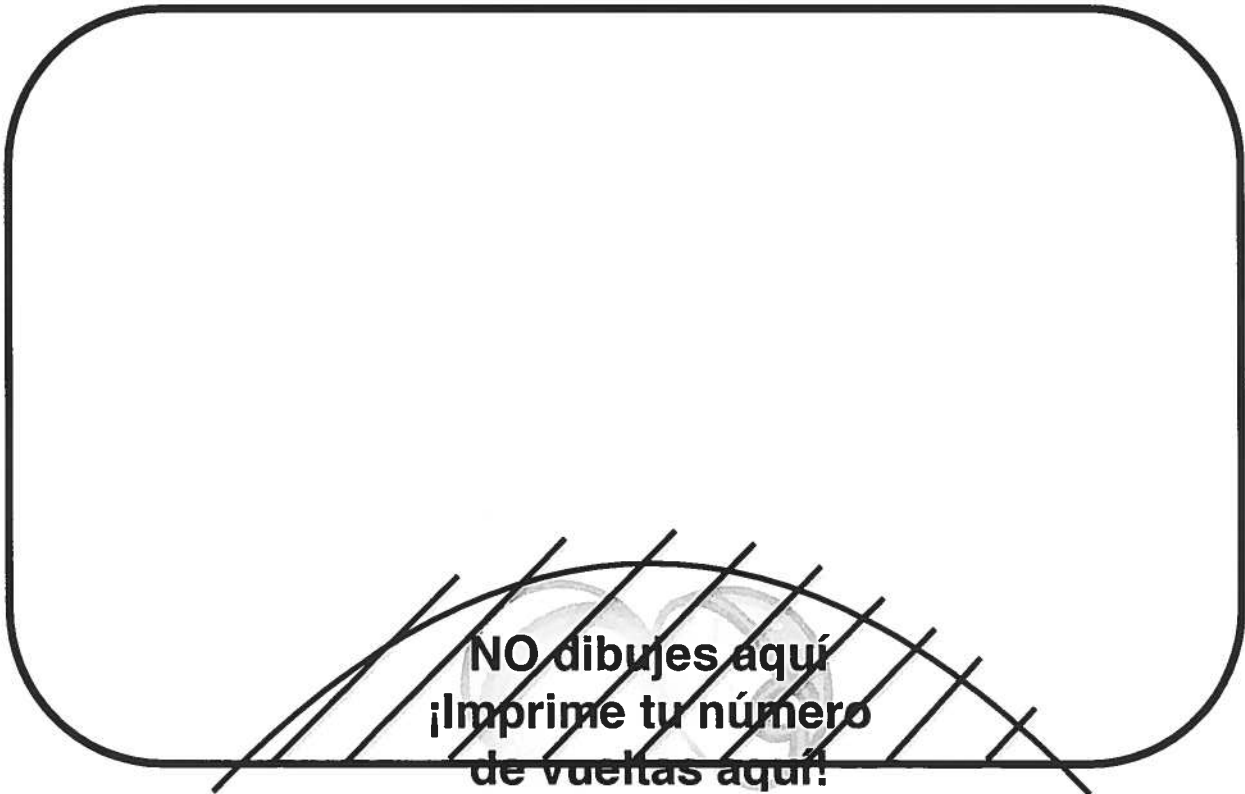
Concurso de Diseño para la Camiseta Pokéthon!

Para participar en el concurso, los entrenadores de Landels Pokéthon deben seguir las siguientes instrucciones! El ganador será anunciado en la asamblea el Lunes 3 de octubre. Este año el diseño del ganador estara impreso en la parte de atras de la camiseta!

Instrucciones

- Tu diseño debe ser dibujado sin colores! Negro y blanco o lápiz solamente.
- Tu diseño debe contener nuestro tema o nuestra escuela.
- Los diseños simples se imprimen mejor en las camisetas, asi es que piensa en el impacto de tu diseño y olvida los pequeños detalles!
- Tu diseño debe caber dentro del espacio abajo.
- Escribe tu nombre, número de salón y grado, y entregalo ¡A TIEMPO!

**Entrega tu diseño en la oficina a mas tardar el: Miércoles,
28 de Septiembre**



Nombre: _____ Grado: _____ Número de salón: _____



Landels PTA

Building community • Supporting achievement • Offering enrichment



Queridos Padres/tutores

¿Qué es un padre/madre de salón, y qué es lo que hacen ?

La posición voluntaria de Padre de Salón es una nueva posición y el papel del Padre de Salón será algo que se desarrollará a medida que vayamos aprendiendo las necesidades de nuestra escuela, nuestros maestros, el PTA y los niños. Sin embargo, aquí hay algunas cosas importantes con cuales un Padre de Salón estará ayudando.

- Hacer una lista de contactos de los padres/tutores del salón.
- Ayudar al PTA a comunicarse con los padres.
- Mantener a los padres informados con noticias del PTA y la escuela.
- Ayudar con pequeñas tareas como la semana del agradecimiento del maestro.
- Ayudar a encontrar voluntarios para eventos en el salón.
- Ayudar con el proceso de solicitudes de responsabilidad del PTA.
- Ayudar al maestro cuando sea necesario. Los maestros tienen diferentes necesidades, así que por favor discuta los expectativas con su maestro.



¿Quién puede ser un Padre/Madre de Salón?

Cualquier persona envuelta en la vida de un estudiante de Landels puede ser un Padre/Madre de Salón. Los padres, tías, abuelos o tutores.

¿Y si hay más de 1 persona interesada?

Eso es genial! Dos Padres de Salón hacen grandes equipos! Compartir el trabajo también es perfecto para los Padres de Salón que trabajan fuera de la casa.

¿Con quién hablo si necesito ayuda o no sé lo que estoy haciendo?

¡Nosotros! ¡El maestro! ¡O cualquier persona en el PTA usualmente puede ayudar también! Esperamos mantener a todos informados mientras el papel del Padre de Salón sigue desarrollándose.

Entonces, ¿que hago para ser un Padre de Salón?

¡Me alegro que lo pregunte! Póngase en contacto con nosotros, Haley o Kristina, por correo electrónico a roomparent@landelsPTA.org

¿Cuales salones necesitan un Padre/Madre de Salón?

A partir de ahora los siguientes salones todavía requieren un Padre de Salón:

Room 1, Room 2, Room 8, Room 13, Room 14, Room 15, Room 17, Room 18, Room 20, Room 21, Room 24, Room 26.

Gracias por tomarse el tiempo para aprender cómo ser un Padre/Madre de Salón. Por favor, póngase en contacto con nosotros en cualquier momento si tiene alguna pregunta.

Póngase en contacto con Haley o Kristina por correo electrónico: roomparent@landelsPTA.org



community school of music and arts



Landels Elementary 2016 CORO

Grados 2 - 5
JUEVES

12:30 - 1:30pm

Clases comienzan el 6 de octubre y terminan el 11 de mayo, todos los jueves.

La clase no se llevará a cabo durante las vacaciones escolares o durante la semana P/T Conferencia.

Maestra de música : Professora de música de CSMA

Cuarto # : Landels multi

Donación sugerida : ¡ Coro es gratis para todos los estudiantes, gracias a la PTA de Landels!

¿PREGUNATS? Por favor contactar Natalie Skelton, Music4Schools Assistant, [650] 917-6800 x324 o nskelton@arts4all.org

Registrarse en línea antes de 9/23/16 en
arts4all.org/register/landels

arts4all.org/register/landels

A lo largo de 26 semanas, los estudiantes aprenderán muchas canciones divertidas al tiempo que obtienen los fundamentos del canto. Los estudiantes tendrán invierno y primavera actualizaciones, y se unirán a los otros Coros Mountain View escuela primaria y media en Shoreline Amphitheatre por evento anual ChoralFest de CSMA. Coro es impartido por la profesora de música de CSMA.

Estudiantes minimos permitidos: 20

MVLA
Parent
Education

Speaker
Series

Funded by
MVLA
High School Foundation

Los Altos Mountain View Council
PTA
everychild.onevoice®

Los Altos
Educational
Foundation

MOUNTAIN VIEW
Educational Foundation

*Vuelta de la Marea: Reformación
del Proceso de Admisiones*

Lloyd Thacker

Jueves, Septiembre 29, 2016
7:00-9:00pm

Teatro Spartan Mountain View High School
3535 Truman Avenue, Mountain View

Lloyd Thacker hablará sobre sus esfuerzos de décadas para traer el proceso de admisiones de la Universidad en manos de los estudiantes y padres y fuera del control de clasificaciones universitarias, guías comerciales y consultores privados caros. Como colaborador en la vuelta de la marea (un proyecto de la escuela de educación de Harvard), también presentará una visión para promover el compromiso ético entre los estudiantes, reducir la presión de logro excesiva y nivelar el terreno para estudiantes con desventajas económicas.

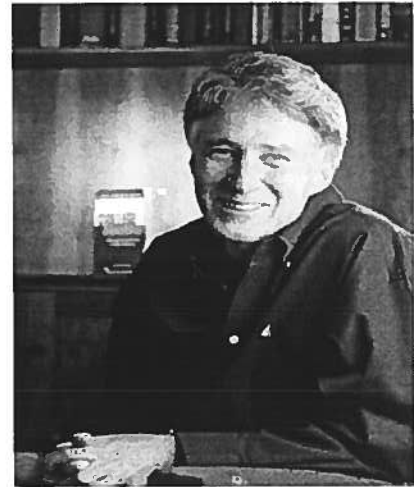
Admisión: Gratis—Por favor reserve asiento:

<https://lloydthacker.eventbrite.com>

Audiencia: Padres/tutores y estudiantes,
grados 8-12

Sponsors: Fundación MVLA High School
Concilio LAMV PTA
Los Altos Fundación Educativa
Mountain View Fundación Educativa

LLOYD THACKER



**ACERCA DE NUESTRO
ORADOR:**

Lloyd Thacker es un líder nacional en la reforma de las admisiones universitarias. Después de pasar 30 años en admisiones del colegio y consejería, en 2004 fundó Education Conservancy (www.educationconservancy.org) Conservación de la Educación. Mediante el aprovechamiento de la investigación, las ideas, el liderazgo e imaginación de educadores muy en cuenta, la Conservación se ha comprometido a asesorar y defender a estudiantes, universidades y escuelas secundarias a fin de mejorar el proceso de admisiones universitarias. Su libro, *College Unranked (Colegio Desclasificado)* sigue siendo un recurso crítico.

MVLA 
Parent
Education

Lloyd Thacker

Vuelta de la Marea: Reformación del Proceso de Admisiones
Septiembre 29, 2016 a las 7pm, Teatro Spartan MVHS

Susan Stiffelman

Crianza de los Hijos con Presencia: Criando Niños Confidentes y Cuidadosos
Octubre 18, 2016 a las 7pm, Teatro Eagle LAHS

Barbara Bradley Hagerty

Vida Re Imaginada: Rediseño del Mapa Para Nuestra Salud, Relaciones y Futuro
Noviembre 9, 2016 a las 7pm, Teatro Eagle LAHS

Proyección de Película Screenagers

Crecer en la Era Digital
Enero 31, 2017 a las 5:30pm y 7:30pm, Teatro Spartan MVHS

Victoria Duncckley

Restablecer el Cerebro de Su Hijo: Revertir los Efectos de Tiempo de Pantalla Electrónica
Febrero 7, 2017 a las 7pm, Teatro Spartan MVHS

William Deresiewicz

Excelentes Ovejas: Reformulando la Universidad Como un Tiempo Para el Autodescubrimiento
Abril 4, 2017 a las 7pm, Teatro Eagle LAHS

Peggy Orenstein

Niñas y Sexo: Navegando Por el Nuevo Panorama Complicado
Abril 27, 2017 a las 7pm, Teatro Eagle LAHS

Funded by

MVLA
High School Foundation

Los Altos-Mountain View Council

PTA
everychild.onevoice.®


Los Altos
Educational
Foundation


MOUNTAINVIEW
Educational Foundation

Aprenda más. Visite: <http://mvlaspeakerseries.org>



MVWSD CHILD NUTRITION 2016-17 (Alimentación de Niños 2016-17)

If you are applying for free or reduced-price meals, you will need to apply online for the National School Lunch Program. Please go to the following website to apply online today for the 2016-17 MVWSD school year. Just as in the past, you will need to reapply annually. Check out the application at:

Si desea recibir comida escolar gratuita o de precio reducido, ¡tendrá que llenar la solicitud en línea para el Programa Nacional de Almuerzo Escolar! Por favor visite el siguiente sitio web hoy mismo para llenar su solicitud en línea para el año escolar 2016-17 del MVWSD. Igual que antes, será necesario renovar la solicitud anualmente. Vea la solicitud visitando

www.EZMEALAPP.com

Paper Applications available at your school office and cafeteria

Note: Your eligibility determination will not be immediate. Nutrition services may take up to 10 days to process your application once we receive all of the needed information. You are responsible for your child's meals at full price until your application is processed or otherwise advised. Please apply early to avoid unnecessary charges.

Aviso: La determinación de elegibilidad no será inmediata. El departamento de servicios de nutrición puede tardar hasta 10 días para procesar su solicitud una vez que recibamos toda la información necesaria. Hasta que su solicitud haya sido procesada o se le indique lo contrario, es su responsabilidad pagar las comidas de su hijo al precio regular. Por favor, llene su solicitud pronto para evitar cargos innecesarios.

**2016-17 online application deadline is on or before September 23, 2016
2016-17 fecha limite para la aplicación en línea es el 23 de setpiembre o antes**

Payment: Full or reduced price meals can be paid online at www.EZschoolPay.com. For 2016-17, full price meals cost \$3.50 for lunch and \$2.50 for breakfast (reduced price is 40¢ for lunch and 30¢ for breakfast). You must pay in advance (online, check, or cash) or at the time of purchase. No credit will be extended. You can also add money to your lunch account anytime by using the following website:

Forma de pago: Puede pagar por las comidas a precio completo o reducido en línea: www.EZschoolPay.com. Para el 2016-17, el precio regular de las comidas es \$3.50 para el almuerzo y \$ 2.50 para el desayuno (el precio reducido es de 40 ¢ para el almuerzo y 30 ¢ para el desayuno). Es necesario pagar por adelantado (en línea, con cheque o en efectivo) o en el momento de la compra. No se darán comidas fiadas. También puede añadir crédito a su cuenta de comidas en cualquier momento visitando el siguiente sitio web:

www.EZschoolPay.com

(There is a \$ 3.00 flat fee for this service.)(Se cobra una cuota de \$3.00 para usar este servicio)

If you have any questions, call Sophia Zalot at 650/903-6965.

Si tiene alguna pregunta, llame a Sophia Zalot al (650) 903-6965.

12th

Por favor de únase con nosotros para

Los Bomberos de Mountain View Desayuno de Panqueques Anual



S A B A D O
1 DE OCTUBRE
8:00am – 11:00am

Venir a ver nuestra famosa
demostración de rapel, extracción
de vehículos y exposición aparatos
contra incendios.

ESTACIÓN DE BOMBEROS #4,
229 N. WHISMAN ROAD

Participar en todas nuestras
actividades de educación de
prevención de incendios, la subasta
silenciosa y aprender cómo mantener
a su familia segura de fuego.

Adultos: \$8.00

Niños:\$5.00 (Niños menos de 12 años)

Desayuno incluye panqueques, salchichas, fruta,
café, leche y jugos.



Alisa Ann Ruch
Burn Foundation

Las ganancias beneficiarán la fundación quemadura
Alisa Ann Ruch Burn Foundation at www.aarbf.org
Para más información sobre el evento, por favor visite
Mountain View Firefighters Random Acts at www.mvffrandomacts.org

